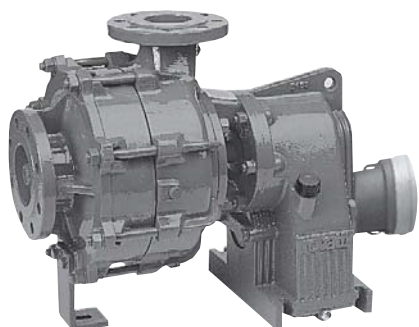


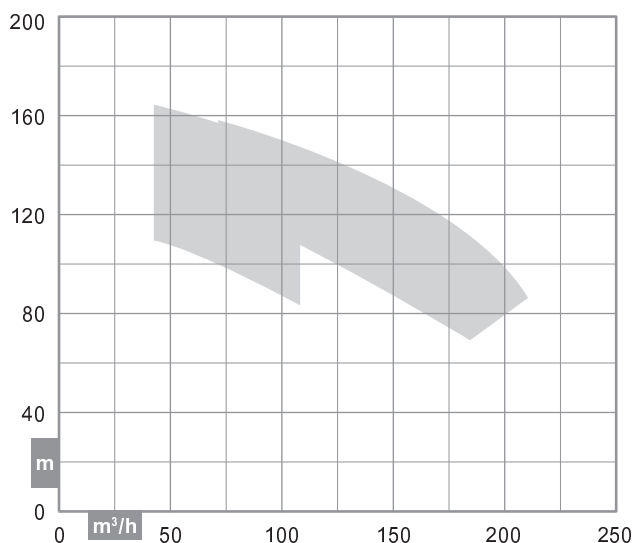
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Pompa centrifuga multistadio ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale orientabile

Horizontal multistage centrifugal pump with axial inlet and radially adjustable outlet

Pompe centrifuge multicellulaires à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement radial orientable

Horizontale Mehrstufige Kreiselpumpe mit Axiale Saugöffnung und Radiale einstellbar Drucköffnung

Bomba centrifuga multicelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial con posibilidad de rotación

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore per trattori
Pump with overgear for tractors
Pompe pour tracteurs avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator für Traktoren
Bomba con multiplicador para tractores

Versione rinforzata
Reinforced version
Version renforcée
Verstärkte Ausführung
Versión reforzada

Grandezza scatola ingranaggi
Gear box size
Grandeur de carter engrenages
Getriebegehäusesgröße
Tamaño cámara de engranajes

Ø nominale bocca di aspirazione
Nominal Ø suction port
Ø nominal d'aspiration
Nenndurchmesser der Saugutzen
Ø nominal aspiración

Portata nominale in m³/h
Nominal capacity in m³/h
m³/h au meilleur rendement
Nenndurchsatz in m³/h
Caudal nominal en m³/h

Numero stadi
Number of stages
Nombre d'étages
Anzahl Stufen
Número de etapas

Grandezza giranti
Impeller size
Grandeur de roue
Laufgradgröße
Tamaño rodetes

T3K80-90/2G

Pompa con moltiplicatore per trattori - Grandezza scatola ingranaggi 3K - Ø nominale bocca di aspirazione DN 80 - Portata nominale 90 m³/h - 2 stadi - Grandezza giranti G

Pump with overgear for tractors - Gear box size 3K - Nominal Ø suction port DN 80 - Nominal capacity 90 m³/h - 2 stages - Impeller size G

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Grandeur de carter engrenages 3K - Ø nominal d'aspiration DN 80 - Débit nominal 90 m³/h - 2 étages - Grandeur de roue G

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Getriebegehäusesgröße 3K - Nenndurchmesser der Saugutzen DN 80 - Nenndurchsatz 90 m³/h - 2 Stufen - Laufgradgröße G

Bomba con multiplicador para tractores - Tamaño cámara de engranajes 3K - Ø nominal aspiración DN 80 - Caudal nominal 90 m³/h - 2 etapas - Tamaño rodetes G

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

60°C

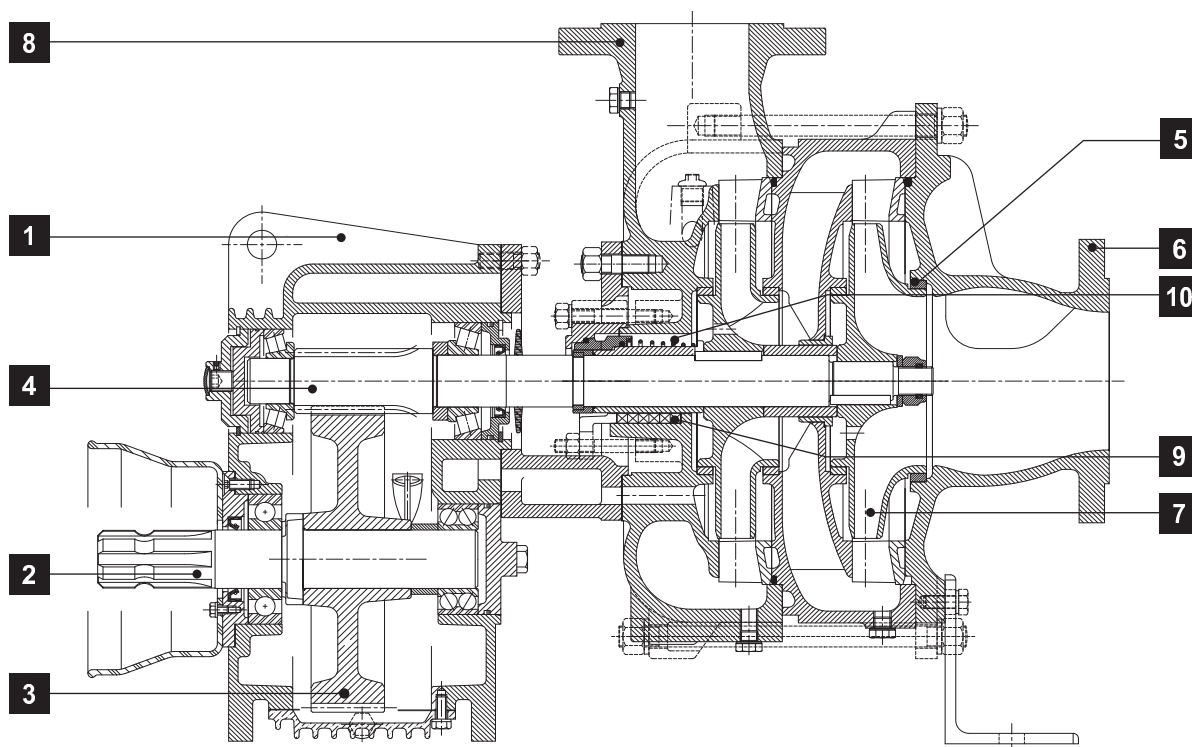
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
5	Anello D'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

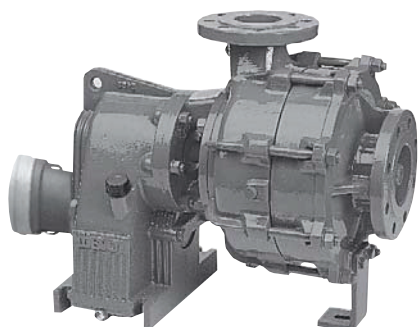
	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
6	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Girante Impeller Roue Laufrad Rodele	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
9	Tenuta a baderna (standard) Packed gland (standard) Presse-étoupe (standard) Stopfbuchse (standard) Sello por estopada (estándar)	PTFE PTFE PTFE PTFE PTFE
10	Tenuta meccanica (a richiesta) Mechanical seal (on request) Garniture mécanique (sur demande) Gleitringdichtung (auf Anfrage) Sello mecánico (a petición)	Widia / Grafite Widia / Graphite Widia / Graphite Widia / Keramik Widia / Grafito

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

TK

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

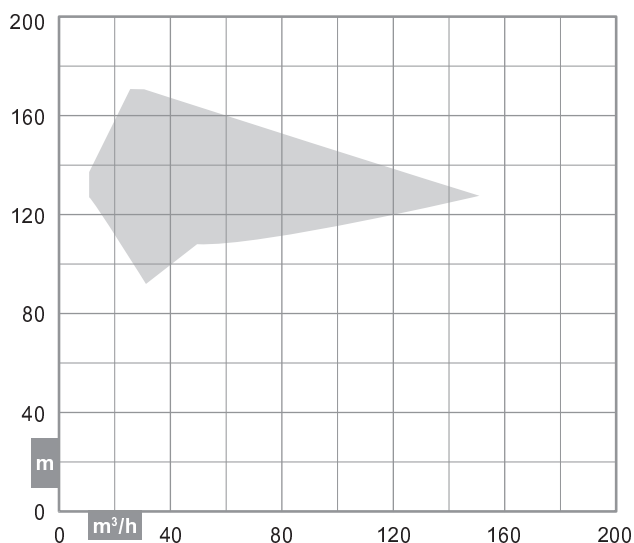
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Pompa centrifuga multistadio ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale orientabile

Horizontal multistage centrifugal pump with axial inlet and radially adjustable outlet

Pompe centrifuge multicellulaires à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement radial orientable

Horizontale Mehrstufige Kreiselpumpe mit Axiale Saugöffnung und Radiale einstellbar Drucköffnung

Bomba centrifuga multicelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial con posibilidad de rotación

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore Pump with overgear Pompe avec multiplicateur Pumpe mit Multiplikator Bomba con multiplicador	T				
Grandezza scatola ingranaggi Gear box size Grandeur de carter engrenages Getriebegehäusesgröße Tamaño cámara de engranajes	3K	2K	3K	4K	
Ø nominale bocca di aspirazione Nominal Ø suction port Ø nominal d'aspiration Nenndurchmesser der Saugstutzen Ø nominal aspiración	80	50	65	80	100
	/				
Numero stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl Stufen Número de etapas	2	2	3		
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodetes	G	E	F	G	

T3K80/2G

Pompa con moltiplicatore per trattori - Grandezza scatola ingranaggi 3K - nominale bocca di aspirazione DN 80 - 2 stadi - Grandezza giranti G

Pump with overgear for tractors - Gear box size 3K - Nominal Ø suction port DN 80 - 2 stages - Impeller size G

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Grandeur de carter engrenages 3K - Ø nominal d'aspiration DN 80 - 2 étages - Grandeur de roue G

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Getriebegehäusesgröße 3K - Nenndurchmesser der Saugstutzen DN 80 - 2 Stufen - Laufgradgröße G

Bomba con multiplicador para tractores - Tamaño cámara de engranajes 3K - Ø nominal aspiración DN 80 - 2 etapas - Tamaño rodetes G

Limiti di impiego

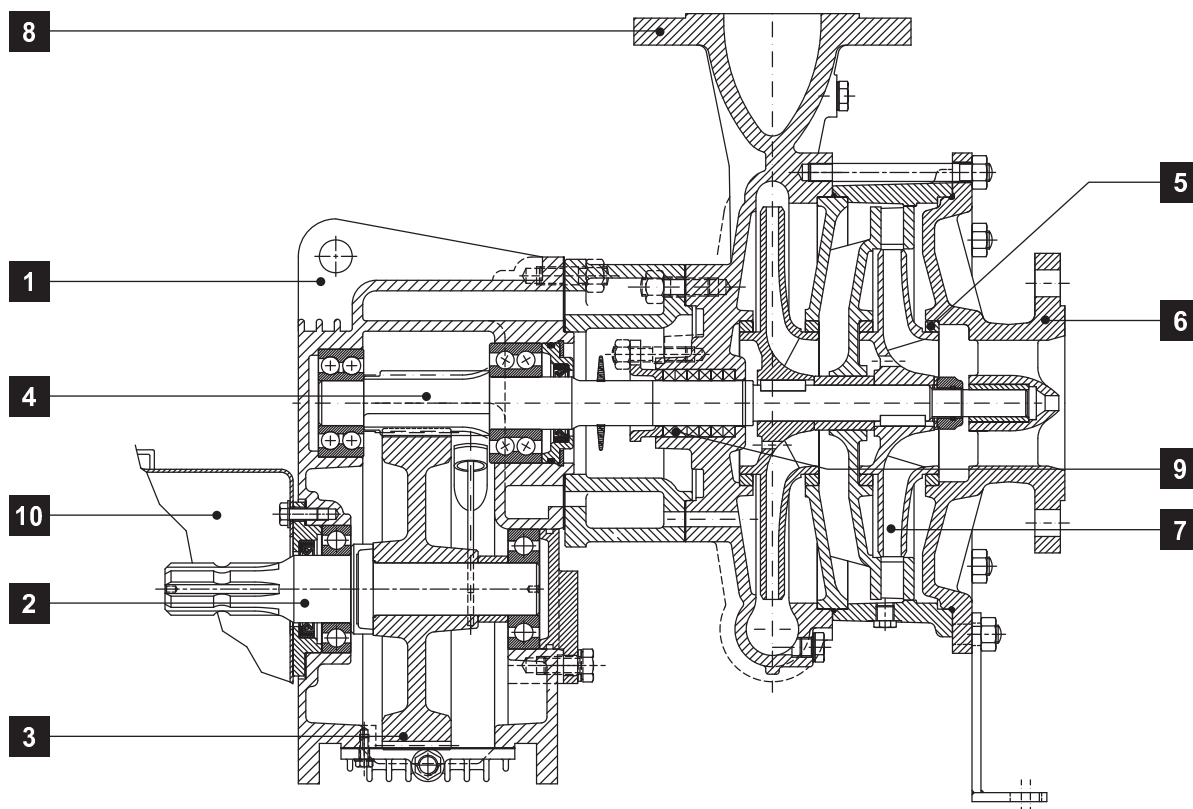
Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	60°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
5	Anello D'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
6	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
9	Tenuta a baderna Packed gland Presse-étoupe Stopfbuchse Sello por estopada	Fibre sintetiche Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas
10	Protezione cardano Cardan joint guard Protection cardan Kupplungsschutz Protección cardan	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

TK

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodele	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																		
				l/min	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1250	1500	1750			
				m³/h	12	15	18	21	24	27	30	36	42	48	54	60	75	90	105			
				l/s	3,3	4,1	5	5,8	6,6	7,5	8,3	10	11,6	13,3	15	16,6	20,8	25	29,1			
50 X 40	500 x 6,43 *	T2K50/3	G	H	127	123	118,5	112,5	106	99	91,5											
				HP	14,7	15,8	16,9	18	19	19,7	20,5											
			E	H	138,5	136	131	125	118	110	101											
				HP	16,8	18	19,3	20,4	21,5	22,5	23,4											
			NPSH (m)				-	3,8	3,9	4	4,2	4,4	4,7									
65 x 50	510 x 5,93 545 x 5,5 *	T2K65/2	G	H					131	129,5	128	123,5	118,5	112,7	105,5							
				HP					27	28,3	29,7	32,3	34,7	36,8	38,5							
			E	H					148,8	147,5	146	142,5	137,5	130,8	122,3							
				HP					32,5	34,3	35,8	38,8	41,5	44	46,2							
			NPSH (m)								-	4	4,1	4,4	4,7	5,2	5,5					
65 x 50	500 x 6,38 545 x 5,85 * 950 x 3,36	T3K65/2	E	H					169	168	167	164	158	152	145	135						
				HP					39	40,5	42	45,6	49	52	54,7	57						
			NPSH (m)								-	4,1	4,2	4,5	4,9	5,4	5,8	6				
80 x 65	510 x 5,85 555 x 5,4 * 890 x 3,36	T3K80/2	G	H							134,7	134	132,7	131,3	130	123,5	111					
				HP							37,5	39,7	42,3	44,6	47	52,2	56,7					
			F	H							142,8	142	141	140	137,7	131	124					
				HP							41,4	43,8	46,4	48,8	51,3	56,6	61					
			E	H							152,3	151,7	150,4	149	147	140,7	129					
HP							44	47	49,8	52,9	55	61	66									
NPSH (m)										-	4	4	4,1	4,2	4,4	5						
80 x 65	491 x 6,92 532 x 6,38 * 952 x 3,57	T3K80-90/2 EUROPA	G	H											110	109	107	102	93	83		
				HP											28,5	32	33,5	39	44	47		
			F	H											136	135	134	130	124	116		
				HP											38	40,5	44	50	56,5	62		
			E	H											162	161	160	156	151	142		
				HP											45	48,5	52	60	67	73		
NPSH (m)														-	3,8	4	4,8	5	5,8			

* Rapporto normale
* Standard ratio
* Rapport standard
* Standard-Verhältnis
* Relación standard

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

TK

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal								
				l/min	1000	1250	1500	1750	2000	2500	3000	3500
				m ³ /h	60	75	90	105	120	150	180	210
				l/s	16,6	20,8	25	29,1	33,3	41,6	50	58,3
100 x 80	525 x 4,39 550 x 4,1 * 900 x 2,56	T4K100/2	E	H	152	151	148	141	130			
				HP	48,5	54,6	60	63,5	67,5			
				NPSH (m)	-	2,5	2,6	3,1	3,7			
100 x 80	500 x 5,85 * 860 x 3,36	TR3K100-120/2 EUROPA	G	H	130	126	122	116	97			
				HP	53	58	63	67	75			
			FG	H	136	133	128	123	107			
				HP	58	63	68	72	80			
			F	H	143	139	135	129	114			
				HP	61	67	72	77	85			
				NPSH (m)	-	2,8	3,5	3,8	4,7			
100 x 80	530 x 5,47 * 860 x 3,41	TR4K100-120/2 EUROPA	E	H	159	156	152	146	131			
				HP	69	74,5	80	85	95,5			
				NPSH (m)	-	2,9	3,7	3,9	4,8			
100 x 80	500 x 5,85 * 860 x 3,36	TR3K100-160/2 EUROPA	H	H	110	107	103	90	70			
				HP	57	60	63	69	73			
			GH	H	116	114	110	99	82			
				HP	61	64	67,5	74	78			
				NPSH (m)	-	2	2,2	2,6	3,4			
100 x 80	530 x 5,47 * 860 x 3,41	TR4K100-160/2 EUROPA	G	H	120	116	106	90,5				
				HP	67	71	78	83,5				
			F	H	136	134	125	111	92			
				HP	78	82	90	98	105			
				NPSH (m)	2	2,3	2,7	3,5	4			

* Rapporto normale
* Standard ratio
* Rapport standard
* Standard-Verhältnis
* Relación standard